

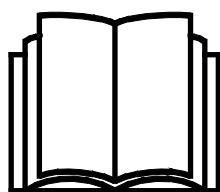
AVANT®

Bruksanvisning for redskap



Halmspreder

Produktnummer: A36532



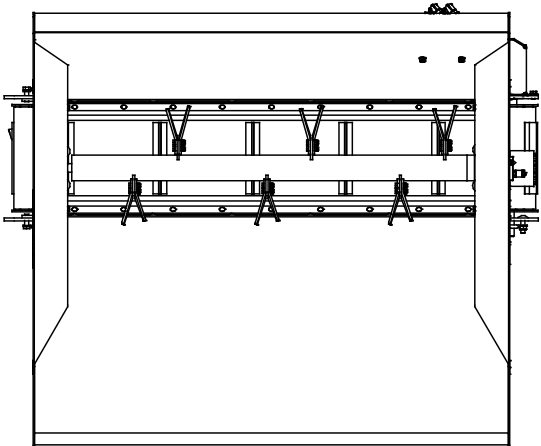
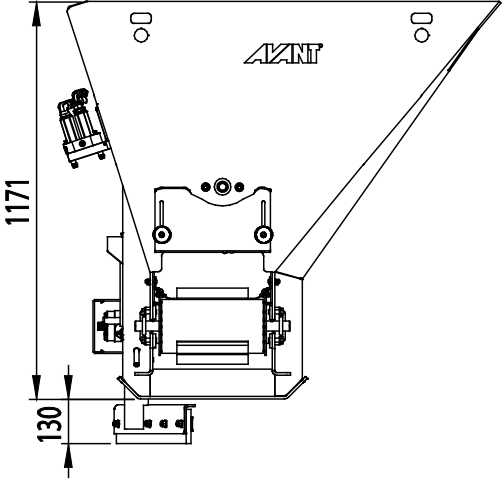
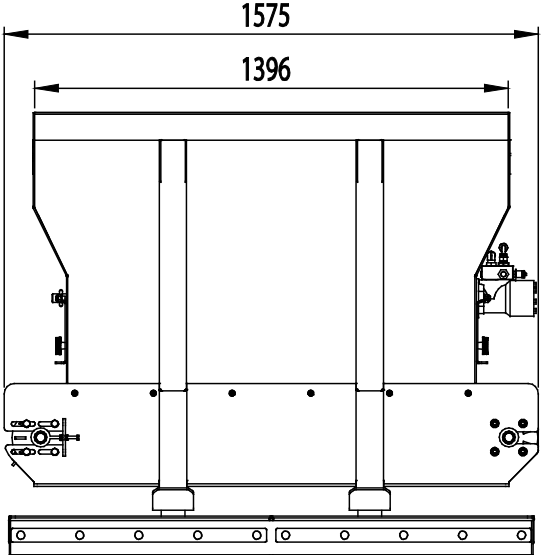
Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker utstyret, og følg alle instruksjonene.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Produsent:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



INNHold

1. FORORD	4
Advarselsymboler som brukes i denne håndboken	5
2. TILTENKT BRUK	6
3. SIKKERHETSANVISNINGER FOR BRUK AV SKUFFEN	7
4. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	11
4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet.....	11
5. MONTERE REDSKAPET	13
5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger.....	14
6. BRUK AV SKUFFEN	16
6.1 Brukerkvalifikasjoner	17
6.2 Kontroll før bruk.....	18
6.3 Arbeid med skuffen.....	18
6.3.1 Arbeide i ulendt terreng	20
6.3.2 Bruk med en tiltadapter	20
6.4 Justering av spredningsraten.....	20
6.5 Skrape.....	20
6.6 Fylle skuffen.....	21
6.7 Transportposisjon	22
6.8 Oppbevaring	22
7. VEDLIKEHOLD OG SERVICE	24
7.1 Inspisering av hydraulikkomponenter	24
7.2 Inspeksjon, vedlikehold og service.....	25
7.3 Smøring.....	25
7.4 Justere beltestrammingen.....	25
7.5 Hydraulikkmotor for blandeakselen.....	25
8. GARANTIBETINGELSER	26

I. Forord

Avant Tecno Oy takker for at du har valgt å kjøpe dette redskapet til Avant-minilasteren din. Det er utviklet og produsert basert på flere års erfaring med produktutvikling og produksjon. Ved å gjøre deg kjent med denne håndboken og å følge anvisningene sikrer du din egen sikkerhet og at utstyret kan fungere pålitelig og ha lang levetid. Les anvisningene nøye før du begynner å bruke utstyret eller utføre vedlikehold.

Formålet med denne håndboken er å hjelpe deg med å:

- betjene utstyret på en sikker og effektiv måte
- være oppmerksom på og forhindre eventuelle farlige situasjoner
- holde utstyret intakt og sørge for lang levetid

Med disse anvisningene kan selv uerfarne brukere bruke verktøyet og minilasteren sikkert. Håndboken omfatter viktige anvisninger også for erfarne AVANT-operatører. Sikre at alle som bruker minilasteren har fått tilstrekkelig veiledning og gjort seg kjent med minilasterens håndbok, alt utstyret som brukes og sikkerhetsanvisningene, før utstyret tas i bruk. Det er forbudt å bruke utstyret til andre formål eller på andre måter enn det som beskrives i denne håndboken. Denne håndboken skal beholdes gjennom hele utstyrets levetid. Hvis du selger eller overfører utstyret, må du sørge for å levere håndboken til den nye eieren. Hvis håndboken mistes eller ødelegges, kan du få en ny håndbok fra din nærmeste Avant-forhandler, eller rett fra produsenten.

I tillegg til sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen må du følge alle gjeldende sikkerhetsregler om arbeids, lokale lover og andre regler som angår bruken av dette utstyret. Spesielt reglene om bruk på offentlig vei må følges. Kontakt Avant-forhandleren for mer informasjon om lokale krav før du bruker lasteren på veier.

Ta kontakt med din lokale AVANT-forhandler for spørsmål, service, reservedeler eller problemer som måtte oppstå under bruk av maskinen din.

Denne håndboken er oversatt fra den engelske originalteksten. På grunn av kontinuerlig produktutvikling vil noen av detaljene som vises i denne håndboken kunne være forskjellig fra utstyret ditt. Bildene kan også vise tilleggsutstyr og funksjoner som ikke er tilgjengelige for øyeblikket. Vi forbeholder oss retten til å endre innholdet i håndboken uten forvarsel. Copyright © 2020 Avant Tecno Oy. Med enerett.

Advarselsymboler som brukes i denne håndboken

Følgende varselsymboler brukes i hele denne håndboken. De angir faktorer som må tas hensyn til for å redusere faren for personskade og ødelagt eiendom.



ADVARSEL SIKKERHETSVARSELSYMBOL

Dette symbolet betyr: **“Advarsel, vær oppmerksom! Sikkerheten din kan være utsatt!”**

Les meldingen som følger nøye, den advarer mot en umiddelbar fare som kan medføre alvorlig personskade.

Sikkerhetsvarselsymbolet for seg selv og med tilhørende sikkerhetsvarsler angir viktige sikkerhetsmeldinger gjennom hele denne håndboken. Den brukes til å tiltrekke oppmerksomheten mot anvisninger som kan påvirke din egen og andres personlige sikkerhet. Når du ser dette symbolet, må du være oppmerksom – det kan påvirke sikkerheten din. Les meldingen som følger nøye, og meld fra til andre brukere.

FARE

Dette signalordet angir en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Dette signalordet angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfall.

FORSIKTIG

Dette signalordet brukes når en mindre fare kan oppstå hvis anvisningene ikke følges riktig.

VIKTIG

Dette symbolet gjør oppmerksom på informasjon om korrekt betjening og vedlikehold av utstyret.

Hvis ikke informasjonen ved dette symbolet respekteres, kan det føre til at utstyret blir ødelagt eller forårsaker skade på annen eiendom.

2. Tiltenkt bruk

AVANTs halmspreder er et redskap egnet for bruk med AVANTs flerfunksjonslasterer som er vist i tabell 1. Halmsprederen er beregnet på fordeling av ulike typer halm i fjøs, fjærkregårder etc. Skuffen er utstyrt med et 300 mm bredt bånd som muliggjør fordeling av ulike materialer, inkludert halm, finflis, torv, bark, trespon, sand og kalkstein. Båndet kan justeres med kompaktlasterens arbeidshydraulikkstrømning.

Skuffen er utstyrt med en blandeaksel som fordeler materialet jevnt på båndet. Materiale kan tømmes til venstre og høyre side ved å vri kontrollspaken for arbeidshydraulikken på kompaktlasteren i den respektive retningen. Gummiskrapeblad, som er laget for å rengjøre gulvrister, fås som ekstrautstyr. Det monteres under skuffen.

Inne i skuffen sørger en blandeaksel for kontinuerlig materialmating. Skuffen er bare beregnet på myke, løse materialer typisk brukt på gårder. Skuffen er ikke beregnet på å håndtere og vil ikke kutte lange halmstrå eller høy. Halmsprederen er ikke designet for annen bruk enn den som er angitt i denne håndboken, og den må ikke brukes til andre formål enn de den er beregnet på.

Redskapet er konstruert for å kreve så lite vedlikehold som mulig. Føreren kan utføre regelmessig vedlikehold. Ikke alle reparasjoner kan utføres av føreren, noen krevende reparasjoner og vedlikeholdsarbeider må overlates til servicepersonell. Alt vedlikeholdsarbeid må utføres med riktig sikkerhetsutstyr. Alle reservedeler må helt like spesifikasjoner som originaldelene, noe som kan sikres ved bruk av kun originale reservedeler. En egen katalog med reservedeler kan være tilgjengelig, ta kontakt med din nærmeste Avant-forhandler.

Gjør deg kjent med instruksjonene i bruksanvisningen når det gjelder service og vedlikehold. Vennligst kontakt din AVANT-forhandler hvis du har flere spørsmål om bruk eller vedlikehold av redskapet, eller hvis du har behov for reservedeler eller vedlikeholdsservice.

Tabell 1 - Halmspreder - Kompatibilitet med Avant minilasterer

Avant	220 _{serie-2} 225 225LPG	313S 320S 320S+	419 420 520 R20	525LPG R28 528	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A36532	-	(•)	•	•	•	•	•	(•)

Kompatibilitetsanbefalingene er basert på lasterens bredde, løftekapasitet og egnede brytekraft. Redskapet må normalt ha omtrent samme bredde som lasteren. Når du bruker for brede redskaper, vil både den faktiske brytekraften (skuffens tilteknasitet) og den generelle ytelsen bli redusert. Du kan bruke belastningsdiagrammet i lasterens bruksanvisning til å anslå lasterens løftekapasitet. Det er ikke sikkert at full ytelse kan oppnås når du bruker modeller merket med (•). Det kan være behov for ekstra motveker.

Ta kontakt med Avant-forhandleren hvis du trenger kompatibilitetsinformasjon for modeller som ikke vises i tabellen ovenfor.

3. Sikkerhetsanvisninger for bruk av skuffen

Vær oppmerksom på at sikkerhet er resultatet av flere faktorer. Laster-redskap-kombinasjonen er svært kraftig, og feil eller uaktsom bruk eller vedlikehold kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Som følge av dette må alle brukere gjøre seg kjent med riktig bruk og brukerveiledningene for både lasteren og redskapet før utstyret tas i bruk. Ikke bruk dette redskapet hvis du ikke har gjort deg helt kjent med bruken og tilhørende farer.



FARE

Misbruk, uaktsom bruk eller bruk av redskap som er i dårlig stand kan føre til fare for alvorlige personskader. Gjør deg kjent med kontrollene til lasteren, riktig koblingsprosedyre og riktig måte å drive redskapet på i et sikkert område. Undersøk spesielt hvordan redskapet stoppes på en sikker måte. Les alle sikkerhetsforholdsregler nøye.

Les alle sikkerhetsregler nøye før du arbeider med redskapet



ADVARSEL

- Når du kobler et redskap til kompaktlasteren, **kontroller at låsestiftene på lasterens hurtigkoblingsplate er i nedre posisjon og at de har last redskapet til kompaktlasteren.** Aldri løft eller flytt et ulåst redskap.
- Dette redskapet er laget til én bruker om gangen. Ikke la andre komme nær fareområdet til utstyret under bruk.
- Transporter alltid redskapet så lavt som mulig for å holde tyngdepunktet lavt, og hold teleskoparmen trukket tilbake under kjøring.
- **Plutselige bevegelser kan forårsake at kompaktlasteren velter – kompaktlasterens kontroller skal betjenes forsiktig og rolig.** Vær forsiktig ved løfting av last i høyden eller når du løfter ned last fra høyden. Unngå plutselige endringer av hastighet eller retning for å holde balansen til kompaktlasteren, spesielt ved håndtering av tunge laster. Kjør sakte og forsiktig, spesielt i skrått terreng eller på glatte overflater.
- **Fare for velt** - Hold lasten nære bakken og kjør sakte. Ved løfting av tung last kan tyngdepunktet til kompaktlasteren forflyttes og føre til at kompaktlasteren velter. Transporter alltid lasten så lavt og nært kompaktlasteren som mulig med teleskoparmen helt tilbaketrukket for å holde tyngdepunktet lavt og ha best mulig stabilitet.
- **Klemfare – aldri gå eller la noen andre gå under lastearmen eller redskapet.** Lasterens stabilitet kan endres når du forlater førersetet og føre til at maskinen velter. Husk alltid at bommen kan plutselig senkes på grunn av tap av stabilitet, mekanisk svikt eller hvis en annen person betjener kompaktlasterens kontroller og dermed fører til klemfare. Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Senk redskapet bestemt ned på bakken før du forlater førersetet, og la aldri noen få gå under armen eller redskapet.
- **Veltefare – Senk redskapet ned på bakken før påfylling fra en silo.** Materiale som fylles i kan velte kompaktlasteren.
- Når skuffen kobles fra eller fjernes fra lasteren, må du sikre den mot utilsiktede bevegelser. Tøm redskapet og senk den ned på bakken først, for å hindre at det tipper over. Pass på at skuffen er tilstrekkelig støttet under lagring.
- Før du starter utleggerskuffen må du sjekke at det ikke finnes noen fremmedlegemer i skuffen som kan kastes ut av redskapen eller som kan skade utstyret.



- Pass på å ikke tilte skuffen for langt opp, for å hindre at materiale renner ut av skuffen.
- Kontroller båndet og blandeakselen regelmessig. Les instruksene for vedlikehold og pleie, og bruk bare originale reservedeler.
- Fyll kun med materialer som egner seg for bruk med sprederen. Aldri fyll den med harde eller komprimerte materialer.
- Bruk av for finkornede materialer kan føre til spredning av støv. Skuffen er ikke ment for spredning av korn eller mel.
- Hold maskinens rammeledd rett ved arbeid med tunge laster. Når du svinger rammeleddet kan maskinen tippe forover.
- Ta hensyn til maksimal belastning angitt i bruksanvisningen til kompaktlasteren. Vær spesielt forsiktig når lastindikatoren er aktivert hvis kompaktlasteren din er utstyrt med et lastindikatorsystem.
- Påse at arbeidsområdet har nødvendig bærestyrke for totalvekten. Følg også korrekt angitt dekktrykk.
- Påse at det er tilstrekkelig klaring over redskapet. Hvis kompaktlasteren støter borti en gjenstand som befinner seg over kompaktlasteren, kan kompaktlasteren velte. Hold sikker avstand fra strømledninger, lamper eller andre elektriske systemer. Hvis det støtes borti strømførende deler, kan det føre til elektrisk støt.
- Sørg for nok ventilasjon ved innendørs bruk. Bruk ikke lasteren på små områder uansett hvordan type motor eller brennstoff som brukes. Eksos kan samle seg til farlige nivåer.
- Bruk ikke redskaper til å løfte eller transportere mennesker eller som arbeidsplattform, ikke engang midlertidig.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Sjekk redskapen grundig med jevne mellomrom. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten. Det er forbudt å drille hull i , sveise eller andre måter å fikse kroker eller andre objekter på redskapen.
- Slå av kompaktlasteren og plasser redskapet i en sikker posisjon slik det er vist i sikker stopprosedyre før rengjøring, vedlikehold eller justeringer.
- Vær oppmerksom på omgivelsene og personer og maskiner som befinner seg i nærheten. Under arbeid må du være oppmerksom på variasjoner i terrenget og andre farer, slik som kvister og trær som rekker inn mot førersetet, løse steiner og glatte overflater.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten.
- Bruk redskapet kun til formålet det er konstruert for. Annen bruk kan føre til unødvendig risiko, og utstyret kan bli skadet.
- Påse at minilasteren er utstyrt med nødvendig sikkerhetsutstyr, og at det er i god stand. Sikkerhetsbelte må benyttes. Hvis det er spesielle farer knyttet til et arbeidsområde, må passende sikkerhetsutstyr benyttes.
- Les også sikkerhetsreglene og korrekt bruk av maskinen i bruksanvisningen for minilasteren.



FARE

Klemfare og fare for å skade ekstremiteter - Stans alltid redskapet før du nærmer deg det. Å nærme deg et redskap som kjører, innebærer en klemfare og en fare for å skade hender og føtter på grunn av den bevegelige sprederplaten og tilhørende komponenter. Følg alltid sikker stopprosedyre.



ADVARSEL

Klemfare – aldri la noen befinne seg under et redskap eller lastebommen. Husk at lasterbommen kan senkes eller tiltes, selv når motoren er slått av (klemfare). Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Alltid senk redskapet ned til en trygg stilling før du forlater føreriset.



ADVARSEL

Risiko for omslyngede gjenstander og støv – bruk halmsprederen bare for tiltenkt formål. Hvis du bruker skuffen til andre formål enn å håndtere og fordele bedmaterialer, kan det føre til farlig utslyngning av materialer, støv eller skadde maskindeler. Bruk bare til å fordele materialer som vanligvis brukes som bedmaterialer. Rådfør deg med Avant-forhandleren om nødvendig.

Husk å bruke egnet personlig verneutstyr:



- Støynivået i føreriset kan være høyere enn 85 dB(A) avhengig av lastermodell og driftssyklus. Utstrakt eksponering for høy lyd kan føre til nedsatt hørsel. Bruk hørselsvern mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernehansker.



- Bruk vernesko mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernebriller f.eks når du håndterer hydraulikkkomponenter.



- Håndtering av enkelte materialer kan forårsake spredning av støv. Bruk støvmaske ved håndtering av løse materialer.

Sikker stopp av redskapet før du beveger deg i nærheten av redskapet:**ADVARSEL**

Alltid stans redskapet ved bruk av den sikre stopprosedyren, før du forlater førerstedet. Den sikre stopprosedyren forhindrer all utilsiktet bevegelse av redskapet. Vær oppmerksom på at lasterbommen kan bevege seg nedover, selv om lasterens motor er slått av. Sikker stopprosedyre:

- Senk bommen og redskapet ned på bakken.
- Slå av lasterens motor og sett på parkeringsbremsen.
- Avlast resttrykket fra hydraulikksystemet og før alle kontrollspakene til endestillingene flere ganger.
- Forsikre deg om at maskinen ikke starter ved å ta ut tenningsnøkkelen.

4. Tekniske spesifikasjoner

Tabell 2 - Halmspreder - spesifikasjoner

Produktnummer	A36532
Skuffebredde:	1400 mm
Total bredde:	1575 mm
Volum:	800 l
Vekt:	340 kg
Maksimal belastning:	300 kg
Båndhastighet:	0 - 10 m/s
Tilgjengelige alternativer:	Gummiskrapeenhet, A36704
Anbefalt hydraulikkstrømytelse inn:	30-40 l/min, 20 MPa (200 bar)
Maksimal hydraulikkytelse inn:	50 l/min, 20 MPa (200 bar)
Egnede Avant-kompaktlastere:	Se tabell 1

4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet

Nedenfor angis en liste over etiketter og merker på redskapet. De må være synlige og lesbare på utstyret. Alltid bytt skadede eller manglende etiketter. Nye merker kjøpes via forhandleren din eller ved å henvende deg til kontaktinformasjonen angitt på dekslet.



A46771



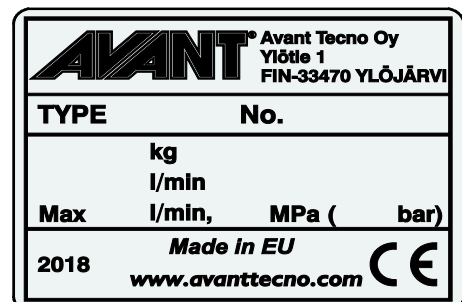
A46772



A46799



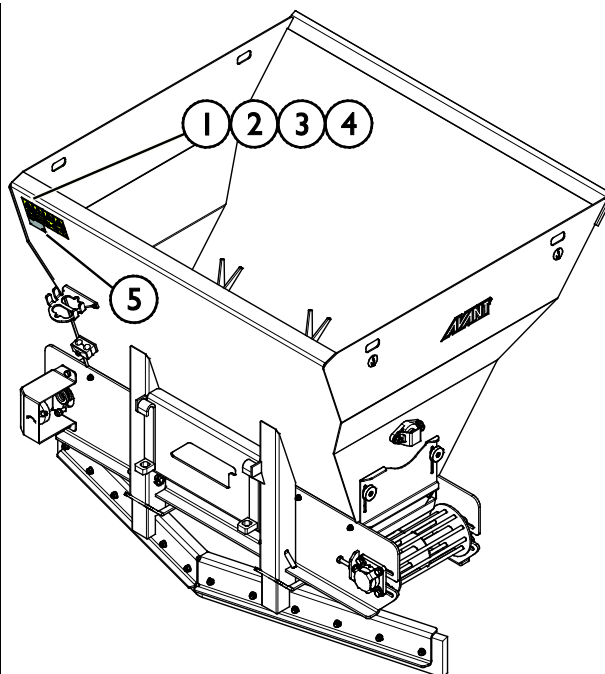
A46804



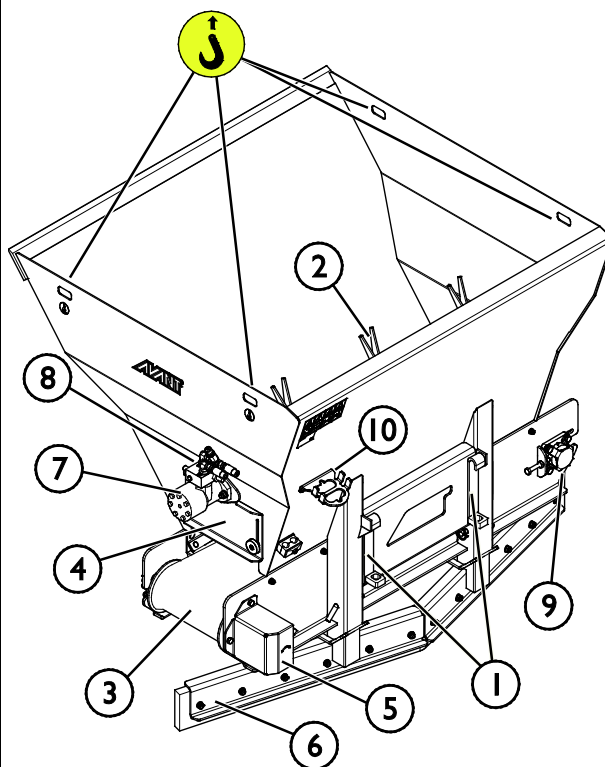
Redskapets identifikasjonsplate A421638

Tabell 3 – Varselmerker og plassering

	Merke	Varselbetydning
1	A46771	Fare for feil bruk - Les bruksanvisningen før bruk.
2	A46772	Klemfare - Ikke gå under et løftet redskap; hold avstand fra redskaper som er løftet opp.
3	A46799	Vær oppmerksom på utkasting av gjenstander, hold en sikker avstand til utstyret (min. 2 m, inntil 30 m).
4	A46804	Fare for kvelning, hold avstand fra bevegelige deler. Stopp maskinen før du nærmer deg den.
5	A421638	Redskapets identifikasjonsplate


Tabell 4 – Halmspreder – Hovedkomponenter

1	Ramme med Avant-hurtigkoblingsbraketter
2	Blandeaksel (inne i skuffen)
3	Båndtømming
4	Tømmeåpning, justerbar åpning (på begge sider av maskinen)
5	Hydraulikkmotor for bånddrift
6	Skraperblad (ekstrautstyr)
7	Hydraulikkmotor for blandeaksel
8	Trykkavlastningsventil for blandeaksel
9	Justering av båndstramming
10	Multikoblingsholder



5. Montere redskapet

Det er raskt og enkelt å feste redskapet til lasteren, men det må gjøres forsiktig. Redskapet er montert på lastearmen ved hjelp av hurtigkoblingsplaten på lastearmen og motstykket på festet.

Hvis redskapet ikke er låst til lasteren, kan det løsne fra lasteren og forårsake en farlig situasjon. Lasteren må ikke kjøres og bommen må aldri løftes når redskapet ikke er låst. For å unngå farlige situasjoner må du alltid følge koblingsprosedyren som er vist nedenfor. Husk også sikkerhetsinstruksjonene som vises i denne håndboken. Redskapet er montert på lasteren som følger:

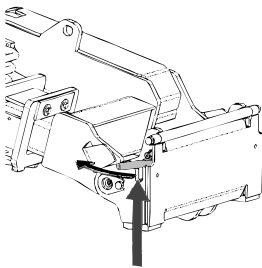


ADVARSEL

Klemfare – pass på at et låst redskap ikke vil bevege seg eller falle overende. Ikke opphold deg i området mellom redskapet og lasteren. Redskapet må kun tilkobles på et jevnt underlag.

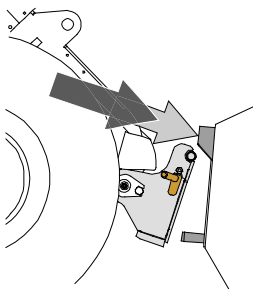
Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass.

Avant hurtigkoblingssystem:



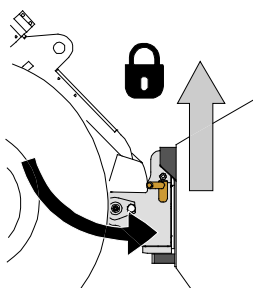
Trinn 1:

- Løft HK-platens låsestifter opp og vri dem bakover inn i sporet, slik at de låses i øverste posisjon.
- Hvis kompaktlasteren er utstyrt med et låsesystem med hydrauliske redskaper, må du lese bruksanvisningen for låsesystemet fra den relevante håndboken.
- Sikre at hydraulikkslangene ikke er i veien mens installasjonen pågår.



Trinn 2:

- Vri hurtigkoblingsplaten hydraulisk til en kryssvis foroverposisjon.
- Kjør lasteren på redskapet. Hvis lasteren er utstyrt med en teleskoparm, kan du bruke den.
- Rett inn de øvre låsestiftene på lasterens HK-plate slik at de er under de tilsvarende brakettene på redskapet.



Trinn 3:

- Løft bommen litt opp – dra lasterspaken bakover for å løfte redskapet opp fra bakken.
- Drei lasterspaken til venstre for å dreie den underste delen av hurtigkoblingsplaten bort på redskapet.
- Lås låsestiftene manuelt eller lås hydraulikklåsen.
- **Alltid kontroller at begge låsestiftene er låst på plass.**



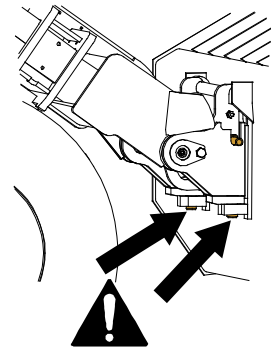
ADVARSEL

Fare for klemskader – unngå tipping over redskapet. For sterk vipping eller løfting av et uløst redskap øker faren for å velte redskapet. Ikke bruk den automatiske låsing av låsestiftene når redskapet løftes mer enn én meter fra bakken. Dersom låsestiftene ikke returnerer til normal posisjon ved tilting, ikke utfør tilt eller løft redskapet mer. Senk redskapet ned på bakken og sikre låsing manuelt.



Fare for fallende objekter – unngå at redskapet faller ned.

Et redskap som ikke er fullstendig låst til lasteren kan falle ned på bommen eller mot brukeren, eller det kan falle under lasteren under kjøring og føre til at brukeren mister kontroll over lasteren. Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass. Før du flytter eller løfter redskapet, kontroller at låsestiftene er i den nedre posisjonen og kommer gjennom festene på redskapet på begge sider.



Sørg for at lasteren er kompatibel med redskapet. Lasterens stabilitet, mulig overbelastning av redskapet og kompatibilitet til lasterens styresystemer må sikres i tillegg til mekanisk kompatibilitet med redskapet. Hvis du bruker redskapet med en laster som ikke er egnet til bruk med redskapsmodellen du har, innebærer dette fare for velt, skader på redskapet på grunn av overbelastning og farer knyttet til ukontrollert bevegelse av redskapet og tilhørende deler. Hvis kompaktlasteren ikke er oppført i tabell 1 på side , spør Avant-forhandleren før du bruker dette redskapet.

5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger

På Avant-lasterer er hydraulikkslangene koblet til ved bruk av multikoblingssystemet. Hvis du har en Avant 300-700-serie laster med de normale hurtigkoblingene og ønsker å endre til multikoblingssystemet, kontakt Avant-forhandleren eller servicepunktet for instruksjoner eller installasjon.



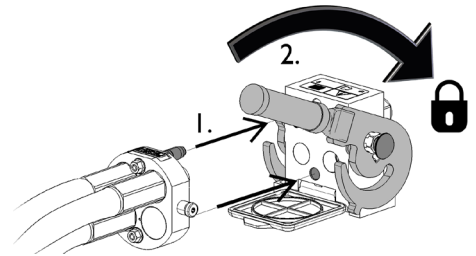
Fare for bevegelse av redskapet og hydraulikkoljen spruter ut – koble aldri til eller fra hurtigkoblinger eller andre hydraulikkkomponenter mens kontrollspaken til arbeidshydraulikkens kontrollspak er låst på, eller hvis systemet er satt under trykk. Å koble til eller fra hydraulikkoblingene mens systemet står under trykk, kan føre til utilsiktede bevegelser av redskapet eller til at væske under høyt trykk kommer ut, og dette kan føre til alvorlige skader eller forbrenninger. Følg trygg stopprosedyre før du kobler fra hydraulikksystemet.

VIKTIG

Hold alle koblingene så rene som mulig; bruk beskyttelseskapslene på både redskapet og kompaktlasteren. Skitt, is, etc. kan gjøre bruken av koblingene betydelig vanskeligere. La aldri slangene henge på bakken. Plasser koblingene i holderen på redskapet.

Tilkobling av multiconnector-systemet:

1. Innrett stiftene til redskapskoblingen med respektive huller på kompaktlasterkoblingen. Multiconnector-systemet kobles ikke til dersom redskapskoblingen står opp-ned.
2. Koble til og lås multiconnector-systemet ved å vri spaken mot kompaktlasteren.

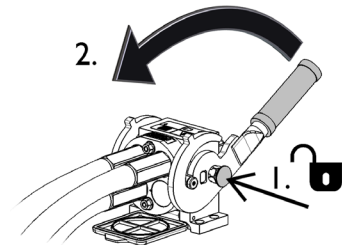


Spaken bør enkelt kunne flyttes hele veien til låst posisjon. Hvis spaken ikke går lett, kontroller innretting og posisjon til koblingen og rengjør koblingene. Slå også av kompaktlasteren og slipp ut resttrykket.

Frakobling av multiconnector-systemet:

Før du kobler fra, sett redskapet ned på et fast og jevnt underlag.

1. Slå av arbeidshydraulikken til lasteren.
2. Mens utløserknappen trykkes, snu spaken for å koble fra koblingen.
3. Etter avsluttet operasjon sett multiconnectoren i holderen på redskapet.



Frakobling av hydraulikkslanger:

Før frakobling av koblingene, senk redskapet ned for sikker plassering på fast og flat mark. Sett hydraulikkspaken for hydraulikkuttaket i nøytral stilling.

VIKTIG

Ved frakobling av redskapet, koble alltid fra hydraulikkoblingene før du låser opp hurtigkoblingsplaten for å hindre slangeskader og oljesøl. Sett beskyttelseshettene tilbake på koblingene for å hindre urenheter i å trenge inn i hydraulikksystemet.

Utslipp av gjenværende hydraulikktrykk:

Hvis det er trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet, er det ofte mulig å koble fra hydraulikkoblingene, men det kan bli vanskelig å koble dem sammen igjen. Hvis koblingene ikke vil gå sammen må trykket slippes ut ved å betjene hydraulikkspaken for uttaket på minilasteren mens motoren står. For å forsikre at det ikke er noe trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet må du stanse motoren på minilasteren og betjene spakene for hydraulikkuttak noen ganger fram og tilbake, før koblingene kobles fra.

6. Bruk av skuffen

Øv på å bruke redskapet og betjeningen av det på en trygg plass. Hvis du er ukjent med minilasteren du skal bruke, anbefales det å trene på å betjene den uten redskap monterert.



Fare for å bli fanget – Alltid stans redskapet før du forlater føreriset. Gå ikke i nærheten av redskapet hvis en annen person styrer kompaktlasterens kontroller. Stopp alltid redskapet og kompaktlasteren ved å følge sikker stopprosedyre før du griper inn i skuffen eller utkasteråpningen. Redskapet kan starte uventet når en blokkering fjernes hvis hydraulikksystemet er trykksatt.



Fare for velt – unngå overbelastning. Kompaktlasteren kan velte ved håndtering av for tunge laster eller pga. dynamiske bevegelser forårsaket av transport og håndtering av en tung last. Ikke forleng teleskopbommen når lasten nærmer seg lasterens løftekapasitet eller mens lasterbommen er vannrett. Når du merker at bakhjulene til lasteren er i ferd med å lette fra bakken, eller hvis lastindikatoren på lasteren (hvis aktuelt) signaliserer:

- Senk lasten rolig og trekk tilbake teleskopbommen.
- Unngå plutselig farts- eller retningsendringer mens lasten er løftet opp.
- Bruk ekstra motvekter ved behov.



Klemfare – aldri la noen befinne seg under et redskap eller lastebommen. Husk at lasterbommen kan senkes eller tiltes, selv når motoren er slått av (klemfare). Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Alltid senk redskapet ned til en trygg stilling før du forlater føreriset.





ADVARSEL

Klemfare – sikre at parkeringsbremsen til kompaktlasteren er aktivert når du arbeider i nærheten av redskapet. Bruk ekstra klosser om nødvendig. Når det er mulig, senk redskapet bestemt ned på bakken.



ADVARSEL

Fare for å falle ned og bli klemt under skuffen eller lasteren – bruk aldri en skuffe som løfteplattform eller til å transportere folk. Bruk aldri kompaktlasteren eller redskapene til å løfte personer eller som en arbeidsplattform, heller ikke midlertidig. Klatre aldri på redskapet.

Alltid senk skuffen ned på bakken før du forlater førersetet. Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid.



6.1 Brukerkvalifikasjoner

Alle som skal bruke redskapet må:

- kjenne til redskapets tiltenkte bruk.
- vite hvordan lasteren skal brukes sikkert under ulike bruksforhold
- Les og alltid følg instruksene mht. bruk av redskap in denne brukerveiledningen.
- Ha denne veiledningen og brukerveiledningen tilgjengelig på lasteren.
- Kontroller at lasteren og redskapet brukes på sikker måte slik som angitt.
- La aldri barn bruke utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Fullfør eventuell obligatorisk opplæring som kreves av firmaet før bruk.

6.2 Kontroll før bruk

- Kjør forsiktig på ujevnt underlag og husk virkningen av stabiliteten på maskinen ved tung vekt bak eller foran på minilasteren.
- Sjekk at redskapet er intakt, at de roterende delene kan rotere fritt, og at det ikke finnes strenger eller andre fremmedlegemer som er viklet rundt de roterende delene.
- Pass på at det kun brukes strømateriale som egner seg for skuffen.
- Fjern alle fremmedlegemer som kan skade utleggersystemet fra skuffen.
- Påse at tilskuere er i trygg avstand når du betjener redskapet. Ikke la noen komme inn i det farlige området ved lasterbommen eller stå rett foran minilasteren. Pass også på at det er trygt å rygge med minilasteren. Ikke regn med at tilskuerer står der du så dem sist, spesielt barn er ofte tiltrukket av utstyr som beveger seg.
- Kontroller den generelle tilstanden på redskapet og minilasteren, og se etter mulige hydraulikklekkasjer. Redskapet må ikke tas i bruk hvis det er feil i hydraulikksystemet på minilasteren eller på redskapet. Se kapittel 7 for vedlikeholdsinstruksjoner.
- Betjen redskapet og betjeningsorganene på minilasteren kun mens du sitter i førersetet. Pass på at minilasteren og redskapet brukes på en trygg måte i henhold til instruksjonene. Ikke la barn betjene utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Husk på riktig arbeidsmetode og unngå å forlate førersetet hvis det ikke er nødvendig.
- Betjen utstyret i godt opplyste områder og pass på at det er tilstrekkelig ventilasjon.
- Bruk bare når alle boltene er låst og sikret på plass.
- Kjør forsiktig og rolig i nærheten av husdyr.

6.3 Arbeid med skuffen

Skuffen kan fylles fra en haug, akkurat som en vanlig skuffe. Særlig ved bruk av en skuffe med lang base må riktig arbeidsmetode overholdes for å oppnå best mulig ytelse for utstyret. Se kapittel .



FARE

Fare for å bli knust eller fanget med kontakt med bevegelige deler – forlat aldri utstyret uten oppsyn mens motoren kjører. Følg sikker stopprosedyre.



FORSIKTIG

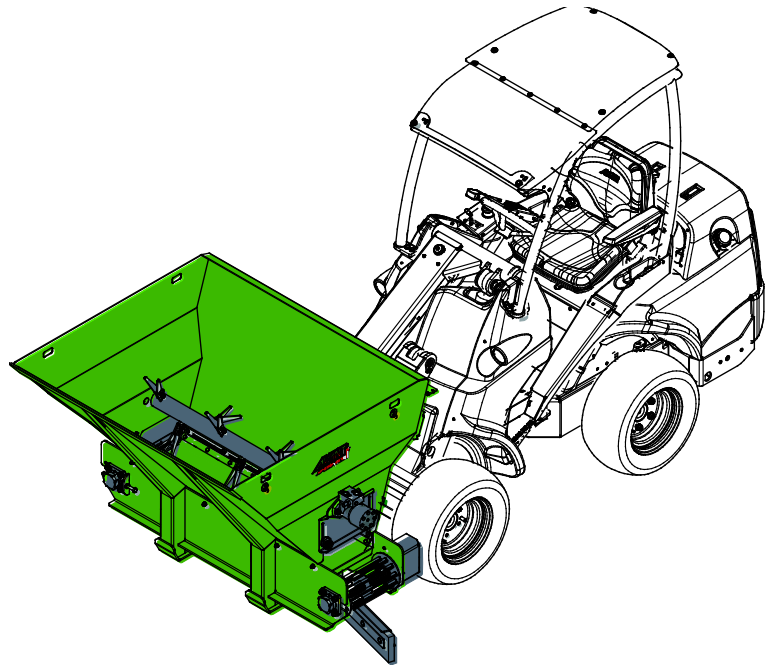
Bevegelser slik som å stoppe, svinge eller senke bommen rask ned, kan forårsake tap av stabilitet. Kjør alltid sakte og bruk kompaktlasterens kontroller svært forsiktig, spesielt ved håndtering av tunge laster.

VIKTIG

Betjen redskapet slik at hydraulikkstrømmen forblir innen det anbefalte bruksområdet. Aldri overstige maksimal tillatt tilførsel av hydraulisk energi:

Fôrutleggeren drives ved å flytte kontrollspaken for arbeidshydraulikken på kompaktlasteren (eller ved å trykke knappene på den elektriske joysticken hvis utstyrt).

Hold skuffen i tilnærmet stående posisjon, nær inntil kompaktlasteren (teleskoparmen trukket tilbake) og nær bakken ved kjøring.



<ul style="list-style-type: none"> ■ Når du skyver kontrollspaken for hjelpehydraulikken mot låseposisjonen, vil fôrutleggeren og skuffen legge ut materialet til <i>høyre</i>. ■ Blandeakselen vil rotere samtidig. ■ Du kan stoppe skuffen ved å slippe kontrollspaken for hjelpehydraulikken til nøytral (midten) posisjon (eller med utløserknappen på den elektriske styrespaken). 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Flytt hjelpehydraulikken til motsatt retning for å slippe ut materialet til venstre. 	



ADVARSEL

Fare for velt - Unngå overbelastning og hold tung last nær kompaktlasteren. Hold laster nær bakkenivå under kjøring, spesielt i svinger og ujevnt terreng. Vær oppmerksom på at en tung last eller lang avstand mellom lasteren og lastens gravitasjonspunkt kan påvirke balansen til og kontrollen over lasteren. Bruk av ekstra motvekter anbefales, spesielt når det brukes mindre lastermodeller. Ved tunge laster må teleskopbommen forbli trukket tilbake mens lasteren er i bevegelse. Bruk alltid setebeltet.

Sjekk at skuffen er riktig plassert og at utleggersiden er riktig når skuffen brukes for første gang.

Om nødvendig kan siden skuffen legger ut materiale på når kontrollspaken for hjelpehydraulikken settes til låst stilling endres, ved å koble til trykkslanger på multikoblingen på en annen måte. Kontakt service.

6.3.1 Arbeide i ulendt terreng

Utvis ekstra forsiktighet når du bruker utstyret i bratt terreng og skråninger. Kjør sakte spesielt på underlag med helling, ujevnheter eller som er glatt, og unngå plutselig farts- eller retningsendringer. Lasterens kontroller skal betjenes med sakte og jevne bevegelser. Se opp for grøfter, hull i bakken og andre hindringer ettersom lasteren kan tippe over hvis den treffer en hindring.

Maksimal løftekapasitet oppnås ikke i ulendt terreng. Lasten må ikke løftes høyt i bratt terreng. Lasterens ramme bør holdes rett ved løfting av tunge laster. Kompaktlasteren er mindre stabil mens du svinger under håndtering av en last, noe som kan føre til at maskinen tipper over.

6.3.2 Bruk med en tiltadapter

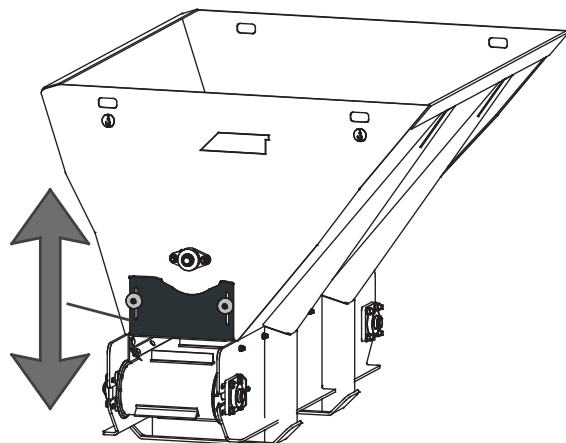
Redskapet er ikke beregnet til bruk med en tiltadapter montert mellom kompaktlastersens redskap og hurtigkoplingsplate. Redskapet må være koblet direkte til hurtigkoblingsplaten på kompaktlasteren.

6.4 Justering av spredningsraten

Beltehastigheten og materialets spredningsrate justeres av lastermotorens turtall.

Du kan justere halmsprederen for ulike materialer ved å flytte dekselet på utløpsåpningen opp eller ned.

Riktig justering av åpningen avhenger av materialet som brukes og lasterens motorturtall.



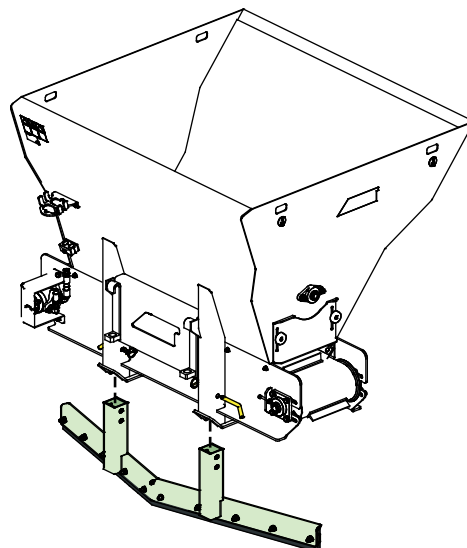
FARE

Klemfare og fare for å skade ekstremiteter - Stans alltid redskapet før du nærmer deg det. Å nærme deg et redskap som kjører, innebærer en klemfare og en fare for å skade hender og føtter på grunn av den bevegelige sprederplaten og tilhørende komponenter. Følg alltid sikker stopprosedyre.

6.5 Skrape

En skrape med gummlist kan monteres under skuffen, slik at det er mulig å skrape gulvet raskt uten å bytte redskap. Det finnes to ulike høyder.

Fest skrapen mens skuffen er lagt ned i lagringsposisjon.



6.6 Fylle skuffen

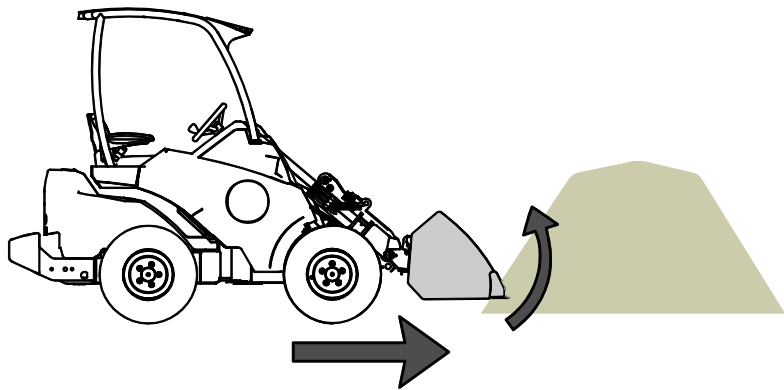
Skuffen kan fylles fra en haug, akkurat som en vanlig skuffe. Riktig arbeidsmetode er viktig når materiale løftes opp fra en haug, da løfting av materiale fra en haug krever mest kraft fra lasteren. Særlig ved bruk av en skuffe med lang base må riktig arbeidsmetode overholdes for å oppnå best mulig ytelse for utstyret. Bruk et høyt motorturtall og les instruksjonene for riktig bruk av lasteren i lasterens bruksanvisning.

Å fylle en skuffe ved å skyve mot en haug av tunge materialer og deretter forsøke å løfte eller tilte skuffen er ikke mulig på noen som helst type laster. Den mest effektive måten å fylle en skuffe på er å skyve bare tuppen av skuffen inn i en haug, og deretter kuttes materialet av inn i skuffen ved samtidig kjøring, løfting og tilting av skuffen, slik det fremgår av de følgende figurene. Den samme grunnleggende teknikken gjelder også når du graver opp materiale fra bakken.

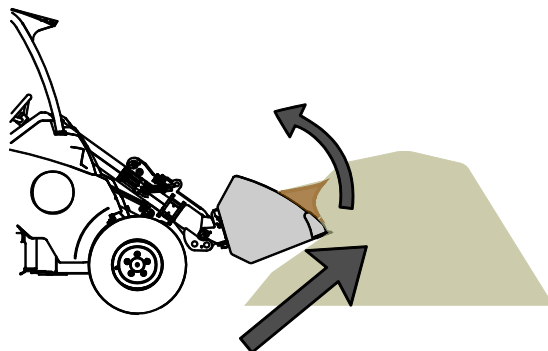
VIKTIG

Ikke bruk sprederen mens skuffen lastes opp. Skuffen og spredningssystemet kan bli skadd.

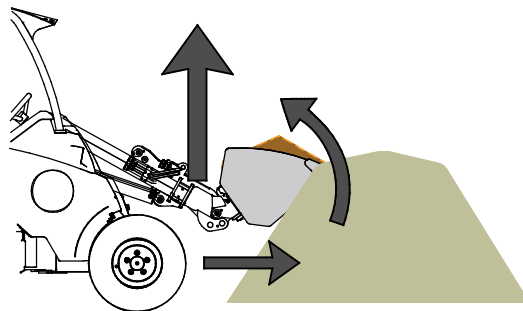
- 1
 - Kjør sakte, bruk moderat til høyt motorturtall.
 - Når tuppen av skuffen er i haugen, begynn å tilte skuffen.



- 2
 - Spa opp skuffen ved samtidig kjøring forover, tilting og løfting av skuffen.



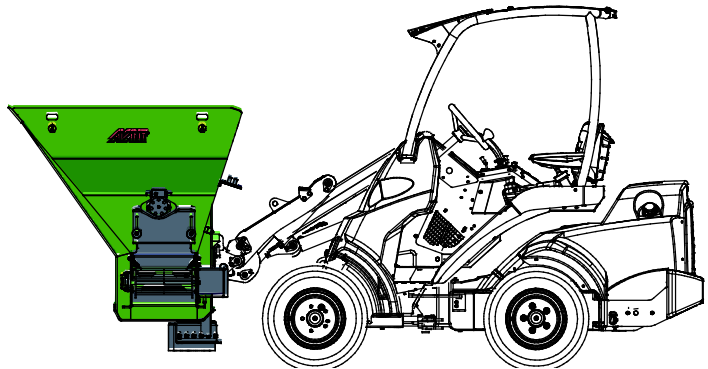
- 3
 - Når skuffen er nesten full, løft opp skuffen med lastearmen.
 - Fortsett å kjøre sakte forover.



6.7 Transportposisjon

Ved kjøring med kompaktlasteren, hold halmsprederen i tilnærmet stående posisjon og lukk mot kompaktlasteren som vist i figuren ved siden av.

Juster kjørehastigheten etter driftsforholdene og overflaten. Kjør alltid sakte mens du bruker skuffen.



FORSIKTIG

Hold lasteren stabil. Transporter alltid redskapet så lavt og nært bakken som mulig. Teleskoparmen skal være trukket tilbake under transportkjøring.

6.8 Oppbevaring

Koble fra og oppbevar redskapet på jevnt underlag. Den beste måten å oppbevare redskapet er å plassere det der hvor det er beskyttet mot direkte sollys, regn, og ekstreme temperaturer.

- Unngå å la redskapet ligge direkte på bakken. Plasser det f.eks. på treblokker eller en pall.
- Plasser multikoblingen i holderen som angitt med en pil i figuren under. Aldri la hydraulikkoblingen ligge på bakken.
- Sørg for at redskapet er sikret mot forflytning under lagring.

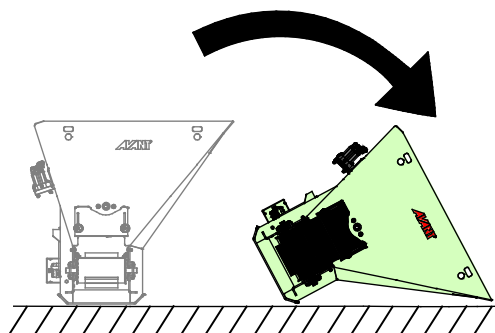
Klatre aldri på redskapet.

Pass på at skuffen er stabil under oppbevaring ved å bruke den til den er tom eller tømme den før den fjernes fra lasteren. Skuffen må oppbevares slik at den lengste siden ligger mot bakken, som vist i figuren nedenfor.



FARE

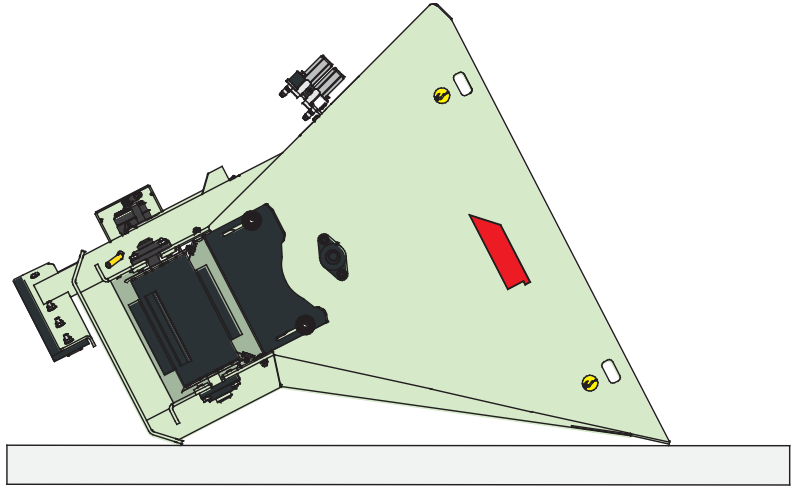
Klemfare – Frakoblet skuffe vil ikke bli stående oppreist og vil velte til siden. Sikre stabilitet ved å plassere redskapet trygt på bakken i en stabil posisjon med den lange siden mot bakken. Hold en sikker avstand til skuffen under tilkobling.



Riktig lagringsposisjon:

For å sikre at skuffen er stabil, må den alltid oppbevares i stillingen i figuren ved siden av.

Tøm alt eller mesteparten av materialet fra skuffen før oppbevaring.



7. Vedlikehold og service

Redskapet er konstruert for å være mest mulig vedlikeholdsfri. Regelmessig vedlikehold inkluderer jevnlig rengjøring og smøring samt overvåking av redskapet tilstand. Ettersom senkning av maskinen utgjør klemfare må alt vedlikehold utføres mens alle bevegelige deler er fullstendig nedsenket og redskapet er senket og ligger flatt på bakken.



FARE

Klemfare – aldri gå under et redskap som er hevet. Pass på at redskapet står stødig under alt vedlikeholdsarbeid. Aldri beveg deg under redskap som er løftet opp. Lasterarmen kan senke seg ved et uhell under vedlikehold og forårsake alvorlige personskader fra klemming eller sammenstøt, selv om lasterens motor ikke kjører. Alt av vedlikehold og service må utføres når redskapet er senket ned til en sikker stilling.

7.1 Inspisering av hydraulikkkomponenter

Sjekk tilstanden til hydraulikkslangene og -komponentene når motoren er slått av, systemet er nedkjølt og trykket har blitt avlastet. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en lekkasje i hydraulikksystemet til redskapet eller lasteren. Hydraulikkvæske som lekker ut kan trenge gjennom huden å forårsake alvorlige personskader. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis hydraulikkolje trenger gjennom huden. Enhver del av kroppen som har kommet i kontakt med hydraulikkolje må vaskes nøye med vann og såpe. Hydraulikkolje skader også miljøet, og enhver lekkasje ut i miljøet må forhindres. Reparer alle oppdagede lekkasjer umiddelbart ... en liten lekkasje kan raskt utvikle seg til en stor lekkasje. Redskapet skal kun brukes med hydraulikkoljetyper som er akseptert for bruk i Avant-lastere.



FARE

Fare for at høytrykksvæske spruter ut og trenger gjennom huden – avlast gjenværende trykk før vedlikehold. Aldri håndter hydraulikkkomponenter mens hydraulikksystemet er under trykk, da en kobling kan bryte eller løsne og dermed slippe ut olje og medføre alvorlige personskader. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en svikt i hydraulikksystemet.



Inspiser slangene for å se etter sprekker eller slitasje. Hvis det oppdages tegn på lekkasjer, må komponenten sjekkes ved å holde opp en pappbit i området der det mistenkes at det lekker. Ikke sjekk etter lekkasjer med hendene. Hold et øye med slitasjen på slangene og slutt å bruke dem hvis det ytre laget på noen av slangene har blitt slitt av. Sjekk slangebanene. Juster slangeklemmene for å unngå slitasje på slangene. Slangene har begrenset brukstid. Avhengig av bruksforholdene må alle slanger inspiseres nøye etter maksimalt 3–5 års bruk og, hvis nødvendig, byttes ut med nye slanger.

Å finne alle feil innebærer at hydraulikkslangen eller -komponenten må byttes, og at utstyret ikke må brukes frem til det er reparert. Reservedeler er tilgjengelige fra nærmeste AVANT-forhandler eller godkjente servicepunkt. Reparasjonsarbeid skal etterlates til profesjonelle serviceteknikere, med mindre du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring om hydraulikkenheter og hvordan de repareres på en sikker måte.

7.2 Inspeksjon, vedlikehold og service

Det anbefales å tømme skuffen helt etter bruk. Ikke oppbevar skuffen direkte på bakken; sett den f.eks. på treklosser eller en pall. Sett redskapet i en stilling så det ikke blir stående vann i redskapet.

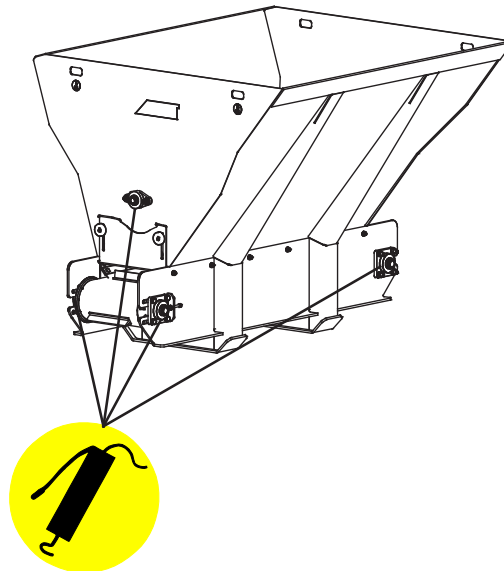
Du kan bruke høytrykksvasker og mild rensavæske for å rengjøre skuffen. Ikke benytt sterke løsemidler eller spyl direkte på klistremerker på redskapet. Før langtidslagring, reparer lakkskader ved behov for å hindre rustskader.

7.3 Smøring

Det finnes totalt fire smørepunkter på maskinen, tre på lagrene på beltet og ett på den frie enden på blandeakselen.

Passende smøreintervall avhenger sterkt av bruken og driftsforholdene, men smøremiddel skal tilføres minst etter hver 10. driftstime. Det må sørges for tilstrekkelig smøring, og hvis kulelagrene er skitne, må det tilføres smøremiddel. Smøremiddelet som tilføres trenger smusset ut.

Rengjør enden av smøreniplene før smøring, og smør kun med litt fett om gangen. Alle smørenipler er standard R1/8" smørenipler. Skift ut skadde smørenipler.



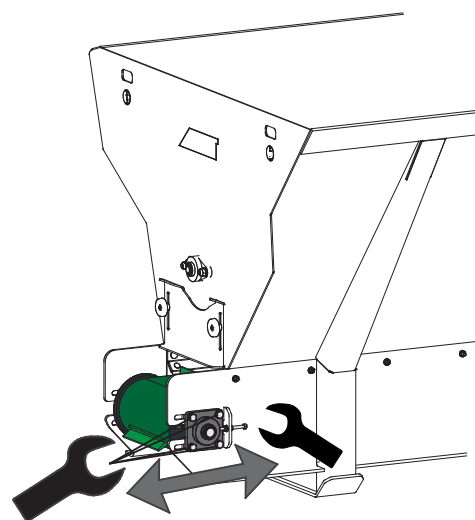
7.4 Justere beltestrammingen

Hvis beltet glipper, må du sjekke beltestrammingen.

Stram beltet ved å løsne de fire festeboltene på lageret først, og juster justeringsskruen.

Pass på at begge sidene er justert til samme innstilling. Feil justering kan skade beltet eller føre til at beltet slites raskere. Ved siden av justeringsskruen er det merker på rammen, som hjelp for å stramme jevnt.

Stram lagrene før du bruker beltet. Sjekk dreiemomentet etter stramming for å sikre riktig justering og drift.



7.5 Hydraulikkmotor for blandeakselen

En trykkavlastningsventil er montert for å beskytte blandeakselen fra å bli skadet hvis den setter seg fast. Ventilen justeres av produsenten. Denne innstillingen må ikke endres. Ta kontakt med service om nødvendig.

8. Garantibetingelser

Avant Tecno Oy gir en garanti på ett år (12 måneder) for utstyret de produserer fra innkjøpsdato.

Garantien dekker reparasjonskostnader på følgende måte:

- Arbeidsutgiftene dekkes, hvis arbeidet ikke utføres på fabrikken.
- Fabrikken erstatter defekte komponenter og forbruksvarer.

Fabrikken kan refundere prisen på komponenter kjøpt av kunden i spesielle tilfeller som er avtalt på forhånd.

Garantien dekker ikke:

- Normalt vedlikehold og deler og forbruksmateriell som er nødvendig for vedlikeholdet.
- Skader forårsaket av unormale driftsforhold eller unormal bruk, uaktsomhet, strukturelle endringer som er gjort uten samtykke fra Avant Tecno Oy og bruk av uoriginale reservedeler eller manglende vedlikehold.
- Konsekvenser av en feil, slik som avbrudd i arbeidet eller andre mulige følgeskader.
- Reise- og/eller fraktkostnader i forbindelse med reparasjonen.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN EC Declaration of Conformity	Original language
NO EU-samsvarserklæring	Oversettelse av originalt dokument



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Produsent
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vi erklærer herved at produktene angitt nedenfor er i samsvar med bestemmelsene i maskindirektivet (2006/42/EF som angitt). De følgende harmoniserte standarder er blitt tillagt

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modeller

Avant	
Hydraulitoiminen kauha; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk skopa; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic bucket; attachment for Avant loaders Halm Spreder; redskap for Avant-lastere	A36532



9.1.2020 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Administrerende direktør



AVANT[®]